

Lev

Chapter 20

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন।

2 וְאַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תֹּאמְרוּ אִישׁ אִשׁוֹ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן-הַגֵּר הַגֵּר בְּיִשְׂרָאֵל
H0413 H3478 H0559 H0376 H0376 H0376 H3478 H1616 H3478
אִשָּׁר יִתֵּן מִזְרְעוֹ לְמִלָּךְ מוֹת יוֹמָת עַם הָאָרֶץ יִרְמָהוּ בְּאָכָן:
H5414 H2233 H4432 H4191 H4191 H0776 H7275 H0068

“তুমি অবশ্যই ইস্রায়েলের লোকদের আরও এই বিষয়গুলি বলো। তোমাদের দেশের কোন মানুষ যদি মোলকের মূর্তির সামনে তার শিশুদের মধ্যে একটিকে উৎসর্গ করে তবে সেই মানুষটির অবশ্যই প্রাণদণ্ড হবে। যদি সেই ব্যক্তি ইস্রায়েলের নাগরিক হয় বা ইস্রায়েলে বাস করা একজন বিদেশী হয় তাতে কিছু যায় আসে না। তোমরা অবশ্যই সেই ব্যক্তিকে পাথর ছুঁড়ে হত্যা করবে।

3 וְאִנִּי אֶתֵּן אֶת-פְּנֵי בָאִישׁ הַהוּא וְהִכֹּתִי אֹתוֹ מִקֶּרֶב עַמּוֹ כִּי מִזְרְעוֹ נָתַן
H0589 H5414 H0853 H6440 H0376 H1931 H3772 H0853 H7130
לְמִלָּךְ לְמַעַן טִמֵּא אֶת-מִקְדָּשִׁי וְלַחֲלִיל אֶת-שְׁם קִדָּשִׁי:
H4432 H4616 H0853 H4720 H0853 H8034 H6944

আমি সেই ব্যক্তির বিরুদ্ধে দাঁড়াব এবং তাকে তার লোকদের কাছ থেকে বিচ্ছিন্ন করব। কারণ সে তার শিশুকে মোলকের উদ্দেশ্যে দিয়েছে। সে আমার পবিত্র নামকে শ্রদ্ধা করেনি এবং আমার পবিত্র স্থানকে অশুচি করেছে।

4 וְאִם הָעַלְם יַעֲלִימוּ עַם הָאָרֶץ אֶת-עֵינֵיהֶם מִן-הָאִישׁ הַהוּא בְּתַתּוֹ מִזְרְעוֹ
H5956 H5956 H0776 H0853
לְמִלָּךְ לְבִלְתִּי הָמִית אֹתוֹ:
H4432 H1115 H4191 H0853

কিন্তু সাধারণ মানুষ সেই ব্যক্তিকে উপেক্ষা করে এবং যে তার শিশুদের মোলককে দিয়েছে তাকে হত্যা না করে।

5 וְשִׁמְתִּי אֵנִי אֶת-פְּנֵי בָאִישׁ הַהוּא וּבְמִשְׁפָּחָתוֹ וְהִכֹּתִי אֹתוֹ וְאֶת-כָּל-הַזָּרִים
H0589 H0853 H6440 H0376 H1931 H4940 H3772 H0853 H3605 H2181
אֲחֵרָיו לְזִנוּת אַחֲרָי הַמִּלָּךְ מִקֶּרֶב עַמָּם:
H2181 H4432 H7130

তাহলে আমি সেই ব্যক্তি এবং তার পরিবারের বিরোধিতা করব এবং তাকে তার লোকদের কাছ থেকে বিচ্ছিন্ন করব। যারা সেই ব্যক্তিকে অনুসরণ করে মোলকের পিছনে ইস্রায়েলে আমি তাদেরও বিচ্ছিন্ন করব।

6 וְהִנֵּפֶשׁ אֲשֶׁר תִּפְנֶה אֶל-הָאֵבֶת וְאֶל-הַיְדֻעִים לְזִנּוֹת אַחֲרֵיהֶם וְנִתְּתִי אֶת-פְּנֵי

[H6440](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2181](#) [H3049](#) [H0413](#) [H0178](#) [H0413](#) [H6437](#) [H5315](#)

בְּנֶפֶשׁ הָהוּא וְהִכְרַתִּי אֹתוֹ מִקִּרְבִּי עִמּוֹ:

[H7130](#) [H0853](#) [H3772](#) [H1931](#) [H5315](#)

“যদি কোন ব্যক্তি ভুতুড়িয়া এবং মায়াবীদের কাছে উপদেশের জন্য যায় আমি তার বিরোধী হবো। সেই ব্যক্তি আমার প্রতি অবিশ্বাসী। তাই আমি তাকে তার লোকদের কাছ থেকে বিচ্ছিন্ন করব।

7 וְהִתְקַדְּשֹׁתֶם וְהִיִּיתֶם קְדָשִׁים כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H6918](#) [H1961](#) [H6942](#)

“তোমরা পৃথক হও! নিজেদের পবিত্র করো। কারণ আমি পবিত্র! আমিই প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর!

8 וּשְׁמִרְתֶּם אֶת-חֻקֹּתַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה מְקַדְּשְׁכֶם:

[H6942](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0853](#) [H2708](#) [H0853](#) [H8104](#)

আমার বিধিগুলি স্মরণে রাখো এবং মেনে চলো। আমি প্রভু এবং আমিই সেই। যিনি তোমাদের পবিত্র করেন।

9 כִּי-אִישׁ אִישׁ אֲשֶׁר יִקְלָל אֶת-אָבִיו וְאֶת-אִמּוֹ מוֹת יוֹמָת אָבִיו וְאִמּוֹ

[H0517](#) [H0001](#) [H4191](#) [H4191](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H7043](#) [H0376](#) [H0376](#)

קָלָל דָּמִיו בּוֹ:

[H1818](#) [H7043](#)

“যদি কোনো মানুষ তার পিতা কিম্বা মাতাকে অভিশাপ দেয়। তার প্রাণদণ্ড হবে। পিতামাতাকে অভিশাপ দিয়েছে বলে সে তার নিজের মৃত্যুর জন্য দায়ী!

10 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִנְאָף אֶת-אִשְׁתּוֹ אִישׁ אֲשֶׁר יִנְאָף אֶת-אִשְׁתּוֹ יָנֹאֵף

[H4191](#) [H4191](#) [H7453](#) [H0802](#) [H0854](#) [H5003](#) [H0376](#) [H0802](#) [H0854](#) [H5003](#)

וְהִנָּאֵף:

[H5003](#) [H5003](#)

“যদি কোন পুরুষের তার প্রতিবেশীর স্ত্রীর সঙ্গে যৌন সম্পর্ক থাকে। তাহলে সেই পুরুষ এবং মহিলা দুজনেই ব্যতিচারের দোষে দোষী হবে। সেই পুরুষ এবং মহিলা দুজনের অবশ্যই যেন প্রাণদণ্ড হয়।

11 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב אֶת-אִשְׁתּוֹ אָבִיו עֶרְוַת אָבִיו גִּלּוֹת מוֹת יוֹמָתוֹ שְׁנֵיהֶם דְּמֵיהֶם

[H1818](#) [H8147](#) [H4191](#) [H4191](#) [H1540](#) [H0001](#) [H6172](#) [H0001](#) [H0802](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

כָּם:

যদি কোন পুরুষের তার পিতার স্ত্রীর সঙ্গে যৌন সংসর্গ থাকে। তাহলে পুরুষ এবং রমণী দুজনকে অবশ্যই যেন মেরে ফেলা হয়। তারা নিজেরা তাদের মৃত্যুর জন্য দায়ী। কারণ এই কাজ দ্বারা সেই পুরুষটির পিতাকে অপমান করা হয়।

12 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב אֶת-כְּלָתוֹ מוֹת יוֹמָתוֹ שְׁנֵיהֶם תִּבָּל עֶשׂוֹ דְּמֵיהֶם כָּם:

[H1818](#) [H8397](#) [H8147](#) [H4191](#) [H4191](#) [H3618](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

“যদি একজন পুরুষের তার পুত্রবধূর সঙ্গে যৌন সংসর্গ থাকে। তাহলে দুজনকে অবশ্যই যেন মেরে ফেলা হয়। এ হল অনাচার। তারা তাদের নিজেদের মৃত্যুর জন্য দায়ী।

“মাসিক রক্তস্রাবের সময় কোন রমণীর সঙ্গে যদি কোন পুরুষের যৌন সংসর্গ হয়□ তাহলে পুরুষ এবং রমণী দুজনই তাদের লোকদের থেকে অবশ্যই বিচ্ছিন্ন হবে□ তারা পাপ করেছে কারণ সেই পুরুষ রক্তের উৎসকে প্রকাশ করেছে এবং সেই স্ত্রী তার রক্তের উৎসকে অনাবৃত করেছে□

19 וְעָרֹתַי אֲחֻתָּי אִמָּתִי וְאֲחֻתִּי אֲבִיָּה לֹא תִגְלֶנָּה כִּי אֶת־שְׂאֲרֵי הָעֶרְוָה עֹנֶם יִשָּׂא׃
[H5375](#) [H5771](#) [H6168](#) [H7607](#) [H0853](#) [H1540](#) [H3808](#) [H0001](#) [H0269](#) [H0517](#) [H0269](#) [H6172](#)

“তোমাদের মাতার বোন বা তোমাদের পিতার বোনের সঙ্গে অবশ্যই যৌন সম্পর্ক করবে না□ সেটা হল গর্হিত আচার□ তোমাদের পাপসমূহের জন্য তোমরা অবশ্যই শাস্তি পাবে□

20 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב אֶת־רֵדְתּוֹ עֶרְוַת הָדָו גִּלְהָה חֲטָאָם יִשָּׂאוּ עֲרִירִים יָמֹתוֹ׃
[H4191](#) [H6185](#) [H5375](#) [H2399](#) [H1540](#) [H1730](#) [H6172](#) [H1733](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

“একজন পুরুষ অবশ্যই তার কাকার স্ত্রীর সঙ্গে যৌন সম্পর্ক করবে না□ এ কাজ তার কাকাকে অপমান করে□ সেই পুরুষ এবং তার কাকার স্ত্রী তাদের পাপসমূহের জন্য শাস্তি পাবে□ তারা সন্তানসন্ততিহীন হবে এবং সেই অবস্থাতেই মারা যাবে□

21 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִקַּח אֶת־אִשְׁתּוֹ אֲחִיו נִדְּחָה הוּא עֶרְוַת אֲחִיו גִּלְהָה עֲרִירִים יְהִי׃
[H1961](#) [H6185](#) [H1540](#) [H0251](#) [H6172](#) [H1931](#) [H5079](#) [H0251](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0376](#)

“একজন পুরুষের পক্ষে তার নিজের ভ্রাতৃবধুকে বিবাহ করা অন্যায়□ এ কাজ তার ভাইকে অসম্মান করে□ তাদের সন্তানসন্ততি থাকবে না□

22 וְשִׁמְרָתָם אֶת־כָּל־חֻקֹּתַי וְאֶת־כָּל־מִשְׁפָּטַי וְעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִקְיֹא אֶתְכֶם׃
[H0853](#) [H6958](#) [H3808](#) [H0853](#) [H4941](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2708](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#)

הָאָרֶץ אֲשֶׁר אָנִי מְבִיא אֶתְכֶם שָׁמָּה לְשִׁבְתָּ בָּהּ׃
[H3427](#) [H8033](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0589](#) [H0776](#)

“তোমরা অবশ্যই আমার সমস্ত বিধিসমূহ এবং নিয়মাবলি মনে রাখবে এবং সেগুলি মান্য করবে□ আমি তোমাদের যে দেশে নিয়ে ইয়ায়েলেছি□ সেই দেশে বসবাসকালে তোমরা আমার বিধিসমূহ এবং নিয়মাবলী মান্য করো□ তাহলে সেই দেশ তোমাদের বিতাড়িত করবে না□

23 וְלֹא תִלְכוּ בְּחֻקֹּת הַגִּוִּי אֲשֶׁר־אָנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם כִּי אֶת־כָּל־אֱלֹהֵי
[H0428](#) [H3605](#) [H0853](#) [H6440](#) [H7971](#) [H0589](#) [H2708](#) [H3212](#) [H3808](#)

עָשִׂי וְאַקֵן כָּם׃
[H6973](#)

তোমাদের সামনে যে সব জাতিকে আমি সেই দেশ থেকে দূর করে দিছি□ তাদের মত জীবনইয়ায়েলেপন করো না□ তারা ঐ সমস্ত পাপ কাজ করত তাই আমি তাদের ঘৃণা করলাম□

24 וְאָמַר לָכֶם אֲתָם תִּירָשׁוּ אֶת־אֲדָמָתָם וְאָנִי אֲתַנַּנְנָה לָכֶם לְרִשְׁתָּ אֹתָהּ אֶרֶץ זָבָת
[H2100](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3423](#) [H5414](#) [H0589](#) [H0127](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0559](#)

חֶלֶב וְדָבָשׁ אָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־הִבְדַּלְתִּי אֶתְכֶם מִן־הָעַמִּים׃
[H0853](#) [H0914](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H1706](#) [H2461](#)

আমি তোমাদের বলেছি যে তোমরা তাদের জমি পাবে□ আমি তা তোমাদের দেব□ সেই দেশে খাদ্য ও পানীয়ের কোন অভাব হবে না□ আমিই প্রভু তোমাদের ঈশ্বর! “আমি তোমাদের জন্য জাতির থেকে পৃথক করে আমার বিশেষ লোকজন করে তুলেছি□

וְהַבְרִלָּהֶם	בֵּין	הַבְּהֵמָה	הַטְּהוֹרָה	לְטִמְאַה	וּבֵין	הָעוֹף	הַטָּמֵא	לְטָהֵר	וְלֹא־	תִּשְׁקָצוּ	25
H0914	H0996	H0929	H2889	H2931	H0996	H5775	H2931	H3808	H8262		
אֶת־	נַפְשֹׁתֵיכֶם	בַּבְּהֵמָה	וּבְעוֹף	וּבְכָל־	אֲשֶׁר	תִּרְמֹשׁ	הָאֲדָמָה	אֲשֶׁר־	הַבְּרִלָּהִי	לָכֶם	
H0853	H5315	H0929	H5775	H3605		H7430	H0127		H0914		
לְטָמֵא:											

সুতরাং তোমরা অবশ্যই অশুচি প্রাণীদের থেকে শুচি প্রাণীদের এবং অশুচি পাখীদের থেকে শুচি পাখীদের আলাদা করে নেবে। এই সব অশুচি পাখী, প্রাণী এবং যারা মাটিতে বুক দিয়ে হাঁটে তা আহার করে নিজেদের অশুচি করো না। আমি এসব প্রাণীগুলোকে অশুচি বলে নির্দিষ্ট করেছি।

וְהָיִיתֶם	לִי	קִדְשִׁים	כִּי	קָדוֹשׁ	אֲנִי	יְהוָה	וְאַבְרָהָם	אֲתֶכֶם	מִן־	הָעַמִּים	לְהָיוֹת	26
H1961	H6918	H6918		H6918	H0589	H3068	H0914	H0853			H1961	
לִי:												

আমি তোমাদের অন্য জাতির থেকে আলাদা করে আমার নিজস্ব করে তুলেছি। তাই তোমরা অবশ্যই পবিত্র হবে! কেন? কারণ আমি প্রভু এবং আমি পবিত্র।

וְאִישׁ	אֹר־	אִשָּׁה	כִּי־	יְהִיָּה	בָּהֶם	אֹב	אוֹ	יִדְעֻנִּי	מֹות	יוֹמָתוֹ	בְּאַבְרָם	יְרֵמֹוי	27
H0376		H0802		H1961		H0178		H3049	H4191	H4191	H0068	H7275	
אֲתֶם	יְמִיָּהֶם	בָּם:	פ										
H0853	H1818												

“কোন পুরুষ অথবা স্ত্রীলোক যদি ভুতুড়িয়া বা মায়াবী হয় তাকে অবশ্যই প্রাণদণ্ডে দণ্ডিত হতে হবে। লোকরা তাদের পাথর দিয়ে হত্যা করবে। তারা নিজেরাই নিজেদের মৃত্যুর জন্য দায়ী হবে।”